



Porsche Mobile Charger

Bon à savoir – Manuel du propriétaire

06/2023

Porsche, l'écusson Porsche, Panamera, Cayenne et Taycan sont des marques déposées de Dr.Ing.h.c. F. Porsche AG.

Imprimé en Allemagne.

La réimpression du contenu, en tout ou en partie, ou sa reproduction de quelque façon que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Notice technique d'utilisation

Conservez ces directives d'utilisation et remettez-les au nouveau propriétaire lorsque vous vendez votre chargeur.

En raison des exigences en vigueur dans les différents pays, les informations contenues dans les onglets d'index miniatures de ce manuel seront différentes. Afin de vous assurer que vous lisez l'onglet qui s'applique à votre pays, comparez le numéro d'article du chargeur indiqué dans la section « Données techniques » au numéro d'article figurant sur la plaquette d'identification du chargeur.

Suggestions

Avez-vous des questions, des suggestions ou des idées concernant votre véhicule ou ces directives? N'hésitez pas à nous écrire:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Équipement

Puisque les véhicules Porsche font l'objet d'un développement continu, certains équipements et caractéristiques pourraient ne pas être illustrés ou décrits dans ce manuel. Certains accessoires sont parfois offerts en option ou peuvent différer selon le pays où le véhicule est vendu.

Pour de plus amples informations sur les possibilités de montage ultérieur, adressez-vous à un concessionnaire Porsche agréé. Porsche vous recommande de faire appel à un concessionnaire Porsche agréé, puisqu'il dispose de techniciens formés ainsi que des pièces et des outils nécessaires.

En raison des exigences juridiques différentes de chaque pays, l'équipement de votre véhicule peut varier de celui décrit dans le présent manuel du propriétaire. Si votre Porsche est équipée d'équipements non décrits dans ce manuel, votre concessionnaire Porsche agréé se fera un plaisir de vous fournir des informations sur la bonne utilisation et l'entretien de ces éléments.

À propos de ce manuel du propriétaire

Alertes et symboles

Le présent manuel contient différents types d'alertes et de symboles.



DANGER

Préjudices corporels graves, voire mortels

Le non-respect des alertes de la catégorie « Danger » entraînera des préjudices corporels graves, voire mortels.



ALERTE

Éventuels préjudices corporels graves, voire mortels

Le non-respect des alertes de la catégorie « Alerte » peut entraîner des préjudices corporels graves, voire mortels.



MISE EN GARDE

Éventuels préjudices corporels modérés ou mineurs

Le non-respect des alertes de la catégorie « Mise en garde » peut entraîner des préjudices corporels modérés ou mineurs.

AVIS

Risque de dommages au véhicule

Le non-respect des alertes de la catégorie « Avis » peut endommager le véhicule.



Information

Les renseignements supplémentaires sont indiqués en utilisant le mot « Information ».

- ✓ Conditions préalables à remplir pour utiliser une fonction.
- ▶ Instructions à respecter.
- 1. Les instructions sont numérotées dans les cas où une séquence d'étapes doit être respectée.
- 2. Directives à suivre sur l'écran central.

▶ Indique où vous pouvez trouver plus d'informations sur un sujet.

Pour plus d'information

Vous pouvez consulter le manuel complet à l'adresse Web suivante :
<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



Contenu

Aller aux directives d'utilisation

Légende des pictogrammes..... 3

Sécurité

Consignes de sécurité..... 4

Usage prévu..... 6

Étendue de la fourniture..... 6

Aperçu

Module de commande du chargeur..... 6

Exigences et conditions préalables

Choix de l'emplacement de l'installation..... 7

Outils requis..... 7

Montage

Montage de l'installation murale..... 7

Configurer

Recharge du véhicule et câbles d'alimentation..... 9

Utilisation

Notice technique d'utilisation..... 14

Recharge en cours..... 15

Indicateurs d'état et messages d'erreur du module de commande..... 17

Transport..... 24

Nettoyage et entretien..... 24

Élimination du produit..... 24

Caractéristiques techniques

Plaque d'identification..... 27

Renseignements sur la fabrication..... 27

Index..... 28

Aller aux les directives d'utilisation

Légende des pictogrammes

Selon les pays, différents pictogrammes peuvent être apposés sur le chargeur.



Faites fonctionner le chargeur dans une plage de température située entre $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ et $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ et $+122\text{ }^{\circ}\text{F}$).



Le chargeur ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 4 000 m (13 123 pi) au-dessus du niveau de la mer.



Le chargeur est équipé d'un fil de terre non commuté.



Le chargeur est équipé d'un fil de terre commuté.



Mettez le chargeur au rebut dans le respect de toutes les dispositions en vigueur concernant l'élimination des déchets.



N'utilisez ni rallonges ni enrouleurs de câble.



N'utilisez pas d'adaptateur (de voyage).



N'utilisez pas de multiprises.



N'utilisez pas de chargeur présentant des câbles de connexion ou électroniques endommagés.



Risque de décharge électrique en raison d'une utilisation inadéquate.



Suivez les directives du manuel technique correspondant, notamment en ce qui concerne les avertissements et les consignes de sécurité.



La surface du chargeur peut devenir très chaude.



Ne branchez pas le chargeur sur un circuit électrique non mis à la terre (p. ex., réseau informatique). Utilisez le chargeur uniquement sur un circuit électrique mis à la terre.



Indique la prise de courant de type 1 avec une plage de tension $\leq 250\text{ V c.a.}$



Indique la prise de courant de type 2 avec une plage de tension $\leq 480\text{ V c.a.}$

Sécurité

Consignes de sécurité

DANGER

Électrocution, court-circuit, incendie, explosion

L'utilisation d'un câble de recharge endommagé ou inapproprié, et d'une prise électrique endommagée ou inappropriée, l'utilisation inadéquate du chargeur ou le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des courts-circuits, des décharges électriques, des explosions, des incendies ou des brûlures.

- ▶ N'utilisez pas un chargeur endommagé ou souillé. Vérifiez l'état et la propreté du branchement entre le câble et la fiche.
- ▶ Branchez le chargeur uniquement sur des prises électriques intactes correctement installées ainsi que sur des installations électriques en bon état.
- ▶ N'utilisez pas un câble de rallonge, un dévidoir, une multiprise ni un adaptateur (de voyage).
- ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique durant un orage.
- ▶ Ne modifiez ni ne réparez aucun des composants électriques.
- ▶ N'immergez **jamais** le chargeur ou les prises dans l'eau et n'exposez pas le support mural à un jet d'eau direct (p. ex., nettoyeur haute pression, tuyau d'arrosage).
- ▶ Nettoyez le chargeur uniquement lorsque le module de commande est complètement débranché du réseau électrique et du véhicule. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.

DANGER

Électrocution, incendie

Une prise électrique incorrectement installée risque de provoquer une électrocution ou un incendie lors de la recharge de la batterie haute tension à l'aide de la borne de recharge du véhicule.

- ▶ L'installation et l'utilisation initiale de la prise électrique du chargeur ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié. L'électricien qualifié est entièrement responsable du respect des normes et des règlements en vigueur.
- ▶ La section transversale du câble d'alimentation raccordé à la prise électrique dépend de la longueur du câble ainsi que des normes et des règlements locaux.
- ▶ Branchez la prise électrique utilisée pour la recharge au moyen d'un circuit électrique à fusible séparé, conforme aux lois et normes locales.
- ▶ Le chargeur est conçu pour être utilisé dans le secteur privé et semi-public (p. ex., sur une propriété privée, dans le stationnement d'une entreprise). Dans certains pays, p. ex., en Italie et en Nouvelle-Zélande, la recharge en mode 2 est **interdite** dans les lieux publics.

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Porsche agréé ou de votre fournisseur local d'électricité.

- ▶ Les personnes non autorisées (p. ex., enfants en train de jouer) ne doivent avoir aucun accès au chargeur ni au véhicule durant une recharge sans surveillance.
- ▶ Veuillez lire les consignes de sécurité énoncées dans les directives d'installation et le Manuel du propriétaire.

DANGER

Électrocution, incendie

Une manipulation inappropriée des contacts de la fiche peut entraîner une électrocution ou un incendie.

- ▶ Ne touchez pas aux contacts de la borne de recharge du véhicule ni du chargeur.
- ▶ N'insérez aucun objet dans la borne de recharge du véhicule ni dans le chargeur.
- ▶ Protégez les fiches électriques et les connexions de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides.

ALERTE

Vapeurs inflammables ou explosives

Les composants du chargeur peuvent déclencher des étincelles et ainsi enflammer des vapeurs inflammables ou explosives.

- ▶ Afin de réduire le risque d'explosions, –tout particulièrement dans les garages–, veillez à ce que le module de commande se trouve à au moins 50 cm (19,7 po) au-dessus du sol lors de la recharge.
- ▶ N'installez pas le support mural de base dans des endroits potentiellement explosifs.



AVIS

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can

radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the wallcharger does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving radio or television antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules. To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

AVIS

Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de la classe B, selon la section 15 des règlements de la Commission fédérale des télécommunications américaine (FCC).

Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans un milieu résidentiel. Ce dispositif génère, utilise et peut diffuser de l'énergie sur les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et

employé conformément aux directives, il peut brouiller les communications radio. Toutefois, rien ne garantit que des brouillages ne surviendront pas pour des installations particulières. Si ce dispositif brouille les signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant le dispositif, l'utilisateur devrait tenter de corriger le brouillage par un ou plusieurs des moyens suivants:

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Éloigner le dispositif du récepteur.
- Brancher le dispositif dans une prise dont le circuit diffère de celui qui alimente le récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié dans le domaine de l'audiovisuel pour obtenir de l'aide.

Conformément aux règlements de la Commission fédérale des télécommunications américaine (FCC), toute changement ou modification non expressément approuvée par le fabricant peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire usage de l'équipement. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Déclaration d'exposition aux radiations: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Pour garantir une recharge continue à l'aide du chargeur, veuillez vous conformer aux directives et aux recommandations suivantes :

- Avant l'installation, vérifiez que l'alimentation supplémentaire nécessaire à la recharge d'un véhicule peut être fournie en continu par l'installation résidentielle actuellement disponible. Protégez l'installation résidentielle à l'aide d'un système de gestion de l'énergie, comme il convient.
- De préférence, le chargeur doit être utilisé sur un réseau électrique mis à la terre. Le fil de terre doit être correctement installé.
- Lors de l'installation de la nouvelle prise électrique, optez pour une prise électrique industrielle affichant la puissance la plus élevée disponible (adaptée à l'installation électrique résidentielle) et faites appel à un électricien qualifié pour l'installer et la mettre en service.
- Dans la mesure du possible selon les normes techniques et juridiques, l'installation électrique doit être aménagée afin que la puissance nominale maximale de la prise électrique soit toujours disponible pour recharger le véhicule.
- Pour utiliser de façon optimale les capacités du chargeur et pour garantir une recharge rapide, utilisez des prises électriques NEMA de la capacité nominale la plus élevée possible et appropriée pour la prise électrique ou les prises industrielles conformes à la norme CEI 60309.
- Durant la recharge de la batterie haute tension au moyen d'une prise électrique résidentielle ou industrielle, l'installation électrique peut être sollicitée au maximum de sa capacité.

Étendue de la fourniture

Porsche recommande de faire vérifier régulièrement l'installation électrique utilisée pour la recharge par un électricien qualifié. Demandez à un électricien qualifié quels sont les intervalles d'inspection adaptés à votre installation.

- À la livraison, le courant de recharge des câbles domestiques est automatiquement limité afin d'éviter une surchauffe de l'installation électrique. Demandez à un électricien qualifié de mettre le chargeur en service et de régler la limite de courant de recharge en fonction de l'installation résidentielle.
 - Consultez le chapitre «Limitation du courant de recharge» à la page 15.

Usage prévu

Chargeur avec commande intégrée et protection pour la recharge en mode 2 des véhicules à batterie haute tension répondant aux normes et directives généralement applicables aux véhicules électriques.

- Utilisez toujours la version d'appareil appropriée pour le réseau électrique régional.
 - Consultez le chapitre «Caractéristiques techniques» à la page 25.

N'utilisez le chargeur qu'en tant qu'ensemble composé du câble d'alimentation, du module de commande et du câble du véhicule.

Étendue de la fourniture

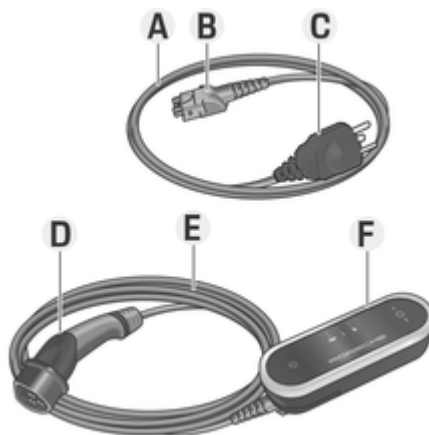


Fig. 1: Aperçu du chargeur

- A** Câble d'alimentation (à brancher sur le module de commande)
- B** Branchement de la fiche du câble d'alimentation au module de commande
- C** Fiche de raccordement au réseau électrique
- D** Prise de courant du véhicule (prise du véhicule)
- E** Câble du véhicule (installé en permanence sur le module de commande)
- F** Module de commande

Aperçu

Module de commande du chargeur

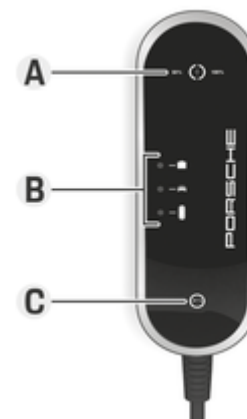


Fig. 2: Module de commande

- A** (⏻) Touche d'alimentation avec témoin et fonction supplémentaire de limitation du courant de recharge
- B** (🏠) Témoin de branchement de l'alimentation/réseau domestique
 - (🚗) Témoin du véhicule
 - (🔌) Témoin du module de commande
- C** (↺) Touche de réinitialisation avec témoin

L'état de fonctionnement du module de commande et la limite de charge peuvent être réglés à l'aide du bouton marche/arrêt (⏻).

Le module de commande peut être réinitialisé à l'aide du bouton de réinitialisation (↺) lorsqu'un courant de défaut est détecté.

Les témoins **A – C** (Fig. 2) indiquent l'état de fonctionnement du module de commande, une limite de recharge établie et les anomalies éventuelles à l'aide de couleurs, d'éclairages et de clignotements variés.

► Consultez le chapitre «Indicateurs d'état et messages d'erreur du module de commande» à la page 17.

Exigences et conditions préalables

Choix de l'emplacement de l'installation

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

L'utilisation non conforme du chargeur ou le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner des courts-circuits, des chocs électriques, des explosions, des incendies ou des brûlures.

- N'installez pas le support mural de base dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Afin de réduire le risque d'explosions, tout particulièrement dans les garages, veillez à ce que le module de commande se trouve à au moins 50 cm (19,7 po) au-dessus du sol lors de la recharge.
- Respectez les prescriptions en matière d'installation électrique, les mesures de protection contre les incendies et les dispositions relatives à la prévention des accidents en vigueur au niveau local. Respectez également les voies d'évacuation.

Le support mural de base est conçu pour une installation à l'intérieur et à l'extérieur.

Les critères suivants doivent être pris en compte lors de la sélection d'un emplacement d'installation approprié:

- Dans la mesure du possible, montez la prise électrique et le support mural dans une zone couverte, à l'abri de la lumière directe du soleil et de la pluie (p. ex., dans un garage).
- N'exposez pas le support mural à un jet d'eau direct (p. ex., nettoyeur haute pression, tuyau d'arrosage).
- N'installez pas le support mural sous des objets suspendus.
- N'installez pas le support mural de base dans une étable, un bâtiment d'élevage ou tout autre endroit où se dégage de l'ammoniac gazeux.
- Installez le support mural de base sur une surface lisse.
- Afin de garantir la solidité de l'installation, vérifiez l'état du mur avant le montage.
- Installez le support mural de base pour qu'il ne se trouve pas près de voies de passage et que les câbles de recharge n'obstruent pas les voies de passage.
- Montez l'installation murale de base de sorte que la distance entre la fiche et la prise d'alimentation ne dépasse pas la longueur du câble d'alimentation fourni.
- Installez la prise électrique aussi près que possible de l'emplacement de stationnement habituel du véhicule. Tenez compte de l'orientation du véhicule.
- Assurez-vous que la distance entre la prise électrique et le sol et le plafond est conforme aux normes et réglementations nationales, afin de garantir une utilisation confortable.

► Consultez le chapitre «Consignes de sécurité» à la page 4.

Outils requis

- Niveau à bulle
- Perceuse ou perforateur électrique
- Tournevis

Montage

Montage de l'installation murale

Montage de l'installation murale de base

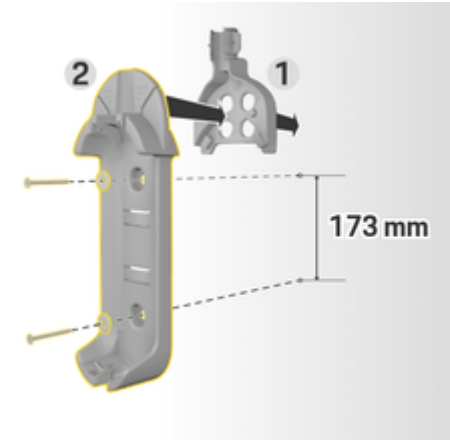


Fig. 3: Cotes de perçage

1. Marquez les trous de perçage sur le mur.
2. Percez les trous de montage et insérez les chevilles.

Montage

3. Pressez l'installation murale de base **2** (Fig. 3) dans le guide-câble **1** (Fig. 3) depuis l'avant.
4. Vissez l'installation murale de base au mur.

i Information

Installez le support mural à au moins 1 m de hauteur.

Installation du support de prise

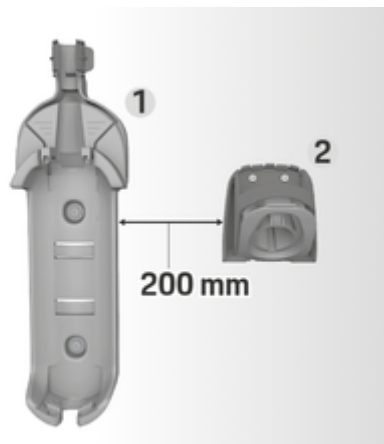


Fig. 4: Distance entre le support mural et le support de prise

Lors de l'installation du support de prise, veillez à respecter une distance de 200 mm (7,9 po) par rapport à l'installation murale de base.

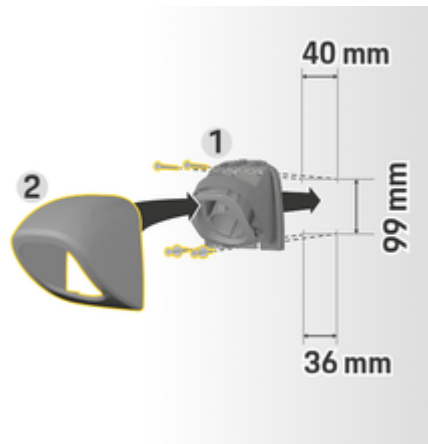


Fig. 5: Cotes de perçage

1. Retirez le support de prise **1** du couvercle (Fig. 5) **2** (Fig. 5).
2. Marquez les trous de perçage sur le mur.
3. Percez les trous de montage et insérez les chevilles.
4. Vissez le support de prise **1** (Fig. 5) dans le mur.
5. Placez le couvercle **2** (Fig. 5) sur le support de prise **1** (Fig. 5) par le bas et pressez vers le haut.

Fixation du module de commande au support mural



Fig. 6: Fixation du module de commande

1. Acheminez le câble du véhicule par l'ouverture inférieure du support mural, insérez le module de commande sur les languettes de verrouillage et poussez vers l'arrière.
2. Acheminez le câble d'alimentation par l'ouverture supérieure du support mural et verrouillez l'anneau de retenue en poussant vers la gauche.
3. Insérez prudemment la prise de courant dans le support de prise.

Configurer

Recharge du véhicule et câbles d'alimentation

Informations sur les câbles et prises de recharge des véhicules

En fonction de l'équipement du véhicule propre au pays, différentes bornes de recharge **A** et prises de recharge **B** sont disponibles.



CEI 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1

Choix du câble d'alimentation

Pour une recharge régulière à vitesse de recharge optimale, utilisez exclusivement les câbles d'alimentation décrits ci-après. La puissance de recharge maximale est de 9,6 kW (en fonction du réseau électrique, de la connexion résidentielle et du chargeur de bord).

► Consultez le chapitre «Caractéristiques techniques» à la page 25.

Câbles d'alimentation pour prises électriques industrielles

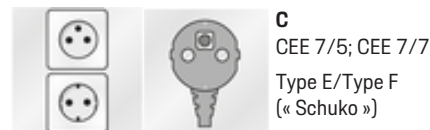
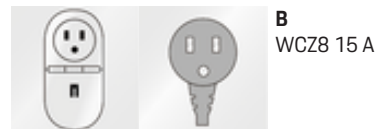


Câbles d'alimentation pour prises électriques résidentielles

Si aucune prise électrique industrielle n'est disponible, les câbles d'alimentation indiqués ci-dessous peuvent également être utilisés pour une recharge avec une vitesse de recharge réduite.

- ▶ Au Canada, chaque prise dédiée à la recharge d'un véhicule électrique doit être étiquetée visiblement, lisiblement et de façon permanente pour indiquer qu'il s'agit d'une prise d'équipement d'alimentation pour véhicule électrique. Il doit s'agir d'une unique prise de configuration

CSA 5-20R alimentée par un circuit de dérivation de 125 V d'une valeur nominale minimale de 20 A.



NEMA 6-50/NEMA 14-50 (informations supplémentaires)

i Information

Cette recommandation d'utilisation s'applique uniquement aux régions ayant la norme NEMA 6-50/NEMA 14-50.

1. pour le Mexique : 12 A

La recharge de votre véhicule peut donner lieu à des courants d'électricité élevés. Pour des raisons de sécurité, il est obligatoire d'utiliser uniquement des composants approuvés exclusivement à cette fin et de faire installer l'équipement de charge par des professionnels.

Porsche recommande aux propriétaires d'installer uniquement des prises électriques de qualité industrielle et d'effectuer l'installation par des électriciens qualifiés, conformément au Code national de l'électricité ou aux équivalents locaux applicables.

Consignes de sécurité générales



DANGER

Choc électrique et incendie!

L'utilisation inadéquate de l'équipement de charge et le non-respect des instructions d'installation et de sécurité peuvent provoquer un court-circuit, une décharge électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ La surface du chargeur et de l'équipement associé peut devenir très chaude dans des conditions normales d'utilisation. Cela est normal et ne constitue pas une indication d'un défaut dans le chargeur. Respectez les instructions d'utilisation fournies avec le chargeur, en particulier les avertissements et les consignes de sécurité.
- ▶ Veuillez lire les instructions d'installation dans le mode d'emploi de votre équipement de recharge.
- ▶ Portez particulièrement attention à toutes les instructions relatives aux avertissements et aux consignes de sécurité fournies ici.
- ▶ Faire effectuer l'installation par quelqu'un ayant la formation et l'expertise en électricité nécessaires.
- ▶ Portez également attention aux règlements sur les installations électriques dans votre pays.

Exigences relatives à la prise de courant



DANGER

Prises de courant inadéquates

Mise en garde

Si les prises électriques ne sont pas de qualité suffisante, des températures plus élevées peuvent se produire lors de la charge du véhicule à l'aide du matériel de charge fourni (p. ex., le chargeur mobile Porsche). Cela peut entraîner des dommages thermiques à la prise et au câblage associé. L'utilisation d'une prise NEMA de faible qualité ou avec une mauvaise installation n'est pas une indication d'un défaut dans le véhicule ou le matériel de charge Porsche.

Une prise de courant inadéquate peut provoquer un court-circuit, une décharge électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ N'utilisez qu'un type de prise de courant adapté à cette installation (voir la section **Types de prises de courant/de fiches adaptés**).
- ▶ Utilisez uniquement des prises de courant qui répondent aux exigences en matière de qualité des zones de contact et de serrage (voir **Exigences pour la qualité des prises de courant**).
- ▶ L'utilisation de viroles sur le câblage du conducteur d'alimentation est recommandée afin de protéger davantage la connexion du circuit à la prise.
- ▶ Éviter de serrer l'isolation du conducteur aux points de connexion du circuit.

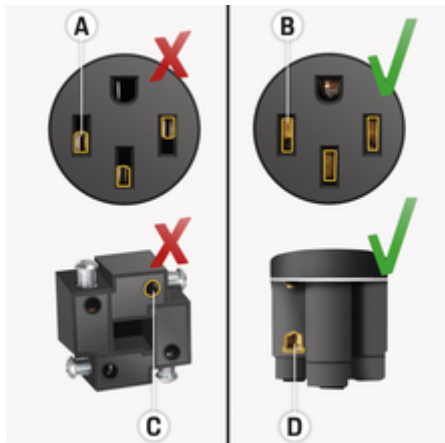
Types de prises de courant/de fiches adaptés



NEMA 6-50
Prise/fiche



Exigences relatives à la qualité des prises de courant



- A** Zone de contact seulement la moitié de la hauteur du contact du bouchon
- B** Zone de contact sur toute la hauteur du contact du bouchon
- C** Zone de contact minimale entre la vis de serrage et le fil toronné
- D** Large zone de contact entre la vis de serrage et le fil toronné

Les prises du fournisseur Hubbell sont recommandées pour leur qualité industrielle et leur capacité à gérer un courant élevé pendant de longues périodes.

- ▶ Hubbell HBL9450A = prise NEMA 14-50 (4 broches)
- ▶ Hubbell HBL9367 = prise NEMA 6-50 (3 broches)

Les vis des bornes de prise doivent être serrées selon les spécifications du fabricant.

L'utilisation de viroles sur le câblage du conducteur d'alimentation est recommandée afin de protéger davantage la connexion du circuit à la prise.

Exigences relatives à l'installation du circuit

DANGER Câblage inadéquat

Un câblage inadéquat peut provoquer un court-circuit, une décharge électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Le circuit de dérivation doit être protégé par un disjoncteur de 50 A, conformément aux codes et réglementations nationaux et locaux.
- ▶ Un circuit de dérivation de 50 A doit utiliser un fil de cuivre d'au moins 6 AWG, à 90 °C pour les conducteurs alimentant le matériel de charge Porsche branché avec un câble d'alimentation NEMA 14-50 ou 6-50.

Exigences pour l'installation à l'extérieur

DANGER Contact direct avec de la pluie

Le contact direct avec la pluie lors de l'utilisation de l'équipement de charge à l'extérieur peut provoquer un court-circuit, une décharge électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Éviter tout contact direct entre l'équipement de charge et la pluie.
- ▶ Utiliser un boîtier NEMA 3R résistant à la pluie.

Précautions générales concernant l'utilisation du câble d'alimentation (125 V)

DANGER Utilisation uniquement en cas d'urgence

Le câble d'alimentation domestique (125 V) est fourni pour une utilisation d'urgence seulement et ne doit pas être utilisé par les clients pour la recharge quotidienne à domicile. Lorsqu'il est utilisé, il est recommandé de limiter la charge de 125 V à un maximum d'environ 12 heures. Charger uniquement au minimum nécessaire, utiliser un chargeur haute puissance (CHP), un chargeur CC ou un chargeur de niveau 2 approprié pour la recharge.

Remplacement du câble d'alimentation



Décharge électrique

Risque de blessure grave ou mortelle par électrocution.

- ▶ Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise électrique et débranchez le câble du véhicule de la borne de recharge du véhicule avant de remplacer le câble d'alimentation.
- ▶ Remplacez un câble uniquement dans un environnement sec.
- ▶ N'utilisez le module de commande avec câble du véhicule qu'avec un câble d'alimentation compris dans la livraison ou avec un câble d'alimentation approuvé par Porsche.
 - ▷ Consultez le chapitre «Étendue de la fourniture» à la page 6.
- ▶ Dans certains pays, par exemple en Norvège ou au Japon ¹, il est **interdit** de remplacer le câble d'alimentation. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche agréé.



Fig. 7: Branchement de la fiche du câble d'alimentation au module de commande

La fiche de connexion du câble d'alimentation se dégage et se branche sur l'extrémité supérieure du module de commande.

Débranchement du câble d'alimentation

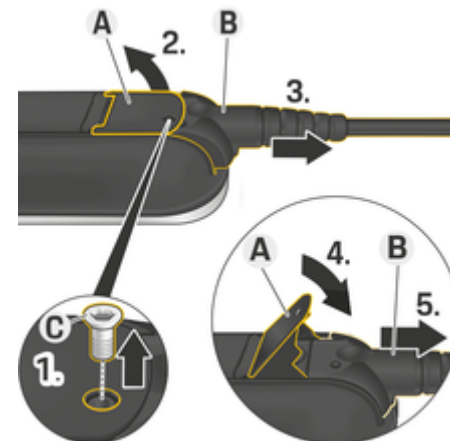


Fig. 8: Débranchement des câbles

- ✓ La recharge de la batterie haute tension est terminée et la prise de courant du véhicule est débranchée de la borne de recharge du véhicule.
- ✓ La fiche a été débranchée de la prise électrique.
 1. Retirez la vis **C** (Fig. 8) à l'aide d'un outil adéquat.
 2. Levez le levier **A** (Fig. 8).
 3. Tirez la fiche **B** (Fig. 8) jusqu'au premier point de résistance.
 4. Abaissez le levier **A**.
 5. Débranchez entièrement la fiche **B**.

1. À la date d'impression. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche agréé.

Fixation des câbles d'alimentation et des fiches

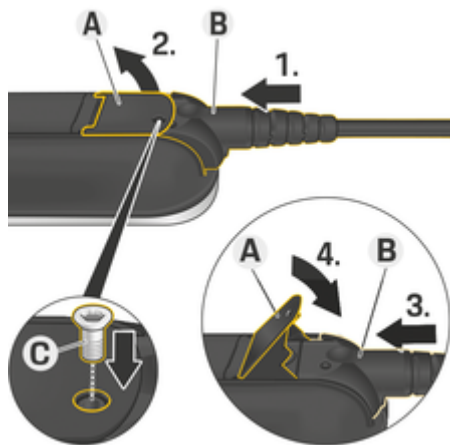


Fig. 9: Fixation des câbles et des fiches

✓ Le levier A (Fig. 9) est abaissé.

1. Insérez la fiche B (Fig. 9) dans le module de commande jusqu'au premier point de résistance.
2. Levez le levier A.
3. Insérez entièrement la fiche B.
4. Abaissez le levier A.
5. Fixez la fiche B au module de commande à l'aide de la vis C (Fig. 9).

Utilisation

Notice technique d'utilisation

AVIS

Risque de dommages au chargeur

- ▶ Placez toujours le chargeur sur une surface stable pendant la recharge.
- ▶ Porsche recommande d'utiliser le chargeur dans l'installation murale. Dans certains pays, p. ex., en Suisse ¹, le chargeur ne peut être utilisé que dans l'installation murale de base.
 - ▷ Consultez le chapitre «Montage de l'installation murale» à la page 7.
- ▶ N'immergez **pas** le chargeur dans l'eau.
- ▶ Protégez le chargeur de la neige et du givre.
- ▶ Protégez le chargeur contre les dommages potentiels (passage sur un câble, chute, traction, pliage et coincement).

Le chargeur peut fonctionner uniquement dans une plage de température située entre -30 °C et $+50\text{ °C}$.

i Information

- Afin d'éviter une surchauffe pendant le fonctionnement, n'exposez pas le chargeur de façon continue aux rayons directs du soleil. Si le module de commande surchauffe, la recharge est interrompue ou l'alimentation est automatiquement réduite jusqu'à ce que la température diminue et revienne dans la plage normale.
- Lors de trajets à l'étranger, emportez toujours avec vous le câble d'alimentation adapté au pays de votre destination.
- Différents concepts de sécurité sont prescrits avec différentes variantes d'appareils en fonction du pays. Avant de voyager à l'étranger, assurez-vous que le chargeur peut également être utilisé dans le pays concerné. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Porsche ou le fournisseur local d'électricité.

Recharge en cours

Remarques sur la recharge

Borne de recharge du véhicule

Pour obtenir des renseignements sur le branchement et le débranchement du câble du véhicule sur la borne de recharge du véhicule et concernant l'état de recharge et de connexion au niveau de la borne de recharge du véhicule:

▷ reportez-vous au Manuel du propriétaire.

Temps de recharge

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les temps de recharge:

▷ reportez-vous au Manuel du propriétaire.

La durée de recharge peut varier en fonction des facteurs suivants:

- l'intensité admissible de la prise électrique utilisée (prise électrique résidentielle ou prise électrique industrielle)
- la tension secteur et courant électrique du réseau propres au pays;
- les réglages de la limite du courant de recharge sur le module de commande
- les fluctuations de la tension sur le réseau électrique
- la température ambiante du véhicule et du chargeur. Les temps de recharge peuvent être plus longs à des températures supérieures et inférieures extrêmes de la température ambiante autorisée;

- ▷ Consultez le chapitre «Caractéristiques techniques» à la page 25.
- la température de la batterie haute tension et du module de commande;
- l'activation de la préclimatisation ou du chauffage dans l'habitacle;

Information

Plusieurs versions de câbles sont proposées en raison des différences de réseau électrique d'un pays à un autre. C'est pourquoi il n'est pas toujours possible de tirer parti de la pleine puissance de recharge. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche agréé.

Recharge

 **DANGER**

Électrocution, incendie

Risque de blessure grave ou mortelle par incendie ou électrocution.


- ▶ Suivez toujours la séquence spécifiée pour le processus de recharge.
- ▶ Ne débranchez pas le câble du véhicule dans la borne de recharge du véhicule durant le processus de recharge.
- ▶ Terminez le processus de recharge avant de débrancher le câble du véhicule de la borne de recharge du véhicule.
- ▶ Ne débranchez pas le chargeur de la prise électrique durant le processus de recharge.

Les erreurs possibles sont affichées par les témoins **A** – **C** (Fig. 2) selon des couleurs, des lumières et des clignotants différents.

- ▷ Consultez le chapitre «Indicateurs d'état et messages d'erreur du module de commande» à la page 17.

Démarrage du processus de charge


1. Branchez la fiche dans la prise électrique. Tous les témoins s'allument brièvement en rouge.
2. Branchez la prise de courant du véhicule dans la borne de recharge du véhicule.

➔ Le témoin de la touche d'alimentation  s'allume en jaune.

Une fois l'auto-test réussi, tous les témoins s'allument en vert pendant 2 secondes.

Pour obtenir des renseignements sur le branchement du câble du véhicule dans la borne de recharge du véhicule:

▷ reportez-vous au Manuel du propriétaire.

3. Le processus de recharge démarre automatiquement.
 - ➔ Le témoin de la touche d'alimentation  clignote en vert.

La recharge est gérée par le véhicule.

L'état de recharge peut être lu dans le véhicule.

Limitation du courant de recharge

Le module de commande détecte automatiquement la tension et l'intensité du courant disponible. La fonction de limitation du courant de recharge permet de définir une recharge s'effectuant à pleine puissance de recharge ou à demi puissance de recharge (100 % ou 50 %). Le dernier réglage du courant de recharge n'est pas mémorisé. Une fois la prise d'alimentation débranchée ou en cas de panne de courant, la puissance de recharge est automatiquement

1. À la date d'impression. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche.

réglée à 50 %. À la livraison, le courant de recharge est limité à 50 % afin d'éviter une surchauffe de l'installation électrique.

Réglage de la limitation du courant de recharge

- ▶ Appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) durant au moins 2 secondes.
 - ➔ Lorsque la limitation du courant de recharge est bien réglée, les témoins **B** (Fig. 2) s'allument une fois en vert.
La valeur réglée (50 % ou 100 %) est affichée à gauche ou à droite du bouton d'alimentation (⏻).

Activation et désactivation du moniteur de fil de terre

DANGER

Électrocution, court-circuit, incendie, explosion

L'utilisation du chargeur sans moniteur de fil de terre actif peut provoquer des décharges électriques, des courts-circuits, des incendies, des explosions ou des brûlures.

- ▶ De préférence, le chargeur doit être utilisé sur un réseau électrique mis à la terre.
 - ▶ **Désactiver** la surveillance du fil de terre uniquement pour les réseaux électriques non **mis à terre** (par exemple les réseaux informatiques).
 - ▶ **Activez** le moniteur de fil de terre sur les réseaux électriques **mis à la terre**.
- ▶ Consultez le chapitre «Activation du moniteur de fil de terre» à la page 16.

Désactivation du moniteur de fil de terre

- ✓ La surveillance du fil de terre a interrompu le processus de recharge.
 - ✓ Le message d'erreur concernant le fil de terre manquant ou interrompu s'affiche dans le module de commande.
 - ⊕ Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.
 - 🏠 Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en rouge.
 - 🚗 Le témoin du véhicule s'allume en rouge.
 - 🗣 Le témoin du module de commande est éteint.
 - ⊖ Le témoin de réinitialisation est éteint.
1. Appuyez sur les boutons d'alimentation (⏻) et de réinitialisation (⊖).
Relâchez les boutons après que le témoin du module de commande 🗣 a clignoté six fois.
 2. Après 1 seconde, appuyez de nouveau sur les boutons d'alimentation (⏻) et de réinitialisation (⊖).
Relâchez les boutons après que le témoin du module de commande 🗣 a clignoté six fois.
 - ➔ La surveillance du fil de terre est automatiquement désactivée après un court instant. L'affichage d'état pour la surveillance de fil de terre désactivée s'affiche sur le module de commande:
 - ⊕ Marche/Arrêt clignote en vert.
 - 🏠 Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en jaune.
 - 🚗 Le témoin du véhicule s'allume en jaune.
















○ 🗣 Le témoin du module de commande est éteint.

⊖ Le témoin de réinitialisation est éteint.
















Activation du moniteur de fil de terre
















- ▶ Appuyez sur les boutons d'alimentation (⏻) et de réinitialisation (⊖).
Relâchez les boutons après que le témoin du module de commande 🗣 a clignoté six fois.
 - ➔ Les témoins lumineux jaunes pour le branchement du réseau public/domestique 🏠 et le véhicule 🚗 s'éteignent.
La surveillance du fil de terre est automatiquement activée après un court instant.
Le témoin d'alimentation (⏻) clignote en vert.

Indicateurs d'état et messages d'erreur du module de commande
















Voyants lumineux	Signification	Solution/Correctif
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en vert.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le chargeur est prêt à recharger, mais ne recharge pas.</p>	<p>▶ Démarrez le processus de recharge.</p> <p>▷ Consultez le chapitre «Démarrage du processus de charge» à la page 15.</p>
<p> Le témoin de la touche d'alimentation clignote en vert.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le véhicule est rechargé avec une surveillance du fil de terre activée.</p>	
<p> Le témoin de la touche d'alimentation clignote en vert.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en jaune.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>La fiche d'alimentation surchauffe.</p> <p>Cause possible du défaut : prise électrique polyphasée raccordée uniquement en monophasé.</p> <p>Le processus de recharge s'effectue avec une puissance réduite.</p>	<p>Après le refroidissement de la prise d'alimentation, l'anomalie est automatiquement éliminée.</p> <p>Jusqu'au refroidissement, la recharge ne s'effectue qu'avec une puissance réduite.</p> <p>▶ Si l'anomalie persiste, faites vérifier le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.</p>
















Indicateurs d'état et messages d'erreur du module de commande

Voyants lumineux	Signification	Solution/Correctif
<p> Le témoin de la touche d'alimentation clignote en vert.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en jaune.</p> <p> Le témoin du véhicule s'allume en jaune.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le véhicule est rechargé avec une surveillance du fil de terre désactivée.</p>	<p>Idéalement, rechargez le véhicule avec une surveillance du fil de terre activée.</p> <p>► Consultez le chapitre «Activation du moniteur de fil de terre» à la page 16.</p>
<p> Le témoin de la touche d'alimentation clignote en vert.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en jaune.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le module de commande surchauffe.</p> <p>Le processus de recharge s'effectue avec une puissance réduite.</p>	<p>Après le refroidissement du module de commande, l'anomalie est automatiquement éliminée.</p> <p>Jusqu'au refroidissement, la recharge ne s'effectue qu'avec une puissance réduite.</p> <p>► Si l'anomalie persiste, faites vérifier le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.</p>
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en jaune.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>La prise d'alimentation surchauffe.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<p>Une fois la prise d'alimentation refroidie, l'anomalie est automatiquement éliminée et le processus de recharge se poursuit.</p> <p>► Si l'anomalie persiste, faites vérifier le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.</p>

















Voyants lumineux	Signification	Solution/Correctif
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en jaune.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le module de commande surchauffe.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<p>Une fois le module de commande refroidi, l'anomalie est automatiquement éliminée et le processus de recharge se poursuit.</p> <p>► Si l'anomalie persiste, faites vérifier le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.</p>
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique clignote en jaune.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'infrastructure de recharge du branchement du réseau public/domestique est limitée.</p> <p>Cause possible de l'anomalie : Sous-tension ou mauvaise fréquence de réseau.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<p>Une fois le branchement du réseau public/domestique stabilisé, l'anomalie est automatiquement éliminée et le processus de recharge se poursuit.</p> <p>► Si l'anomalie persiste, faites vérifier le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.</p>
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule clignote en jaune.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le système de recharge du véhicule fonctionne mal.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<p>Une fois le système de recharge du véhicule stabilisé, l'anomalie est automatiquement éliminée et le processus de recharge se poursuit.</p> <p>► Si l'anomalie persiste, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.</p>
















Indicateurs d'état et messages d'erreur du module de commande

Voyants lumineux	Signification	Solution/Correctif
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande clignote en jaune.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le câble d'alimentation ou le câble du véhicule est défectueux.</p> <p>Cause possible de l'anomalie : Les résistances de codage du câble d'alimentation et du câble du véhicule ne correspondent pas.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer le câble d'alimentation ou le câble du véhicule par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le système de recharge du véhicule fonctionne mal.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arrêtez le processus de recharge dans le véhicule et retirez le câble du véhicule de la borne de recharge du véhicule. ▶ Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et rebranchez-le à l'alimentation électrique après 60 secondes. ▶ Recommencer le processus de recharge. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consultez le chapitre «Démarrage du processus de charge» à la page 15. ▶ Si l'anomalie persiste, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique clignote en rouge.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'infrastructure de recharge du branchement du réseau public/domestique présente une surtension.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et rebranchez-le à l'alimentation électrique après 60 secondes. ▶ Si l'anomalie persiste, faites vérifier le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.

Voyants lumineux	Signification	Solution/Correctif
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le module de commande présente un défaut technique.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et rebranchez-le à l'alimentation électrique après 60 secondes. ▶ Si l'anomalie persiste, faites vérifier le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande clignote en rouge.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le module de commande présente un défaut technique (échec de l'auto-test).</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et rebranchez-le à l'alimentation électrique après 60 secondes. ▶ Si l'anomalie persiste, faites vérifier le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du module de commande est éteint.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'infrastructure de recharge du branchement du réseau public/domestique est insuffisante : Le fil de terre est interrompu ou indisponible.</p> <p>La surveillance du fil de terre a interrompu le processus de recharge.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Seulement pour les réseaux électriques non mis à la terre (p. ex., réseaux informatiques) : Au besoin, rechargez le véhicule en désactivant la surveillance du fil de terre. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consultez le chapitre «Désactivation du moniteur de fil de terre» à la page 16. ▶ Seulement les réseaux électriques mis à la terre : Faites vérifier le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié et le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.

Indicateurs d'état et messages d'erreur du module de commande

Voyants lumineux	Signification	Solution/Correctif
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le témoin de la touche de réinitialisation du module de commande est défectueux.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<p>► Faites remplacer le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.</p>
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de la touche de réinitialisation clignote en rouge.</p>	<p>Le module de commande a détecté un courant de défaut.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<p>► Appuyez sur le bouton de réinitialisation  pendant au moins deux secondes.</p> <p>► Si l'anomalie persiste, faites vérifier le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié et le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.</p>
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique clignote en rouge.</p> <p> Le témoin du véhicule clignote en rouge.</p> <p> Le témoin du module de commande clignote en rouge.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'infrastructure de recharge est mal câblée.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<p>► Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique.</p> <p>► Faites vérifier le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.</p>

Voyants lumineux	Signification	Solution/Correctif
<p> Le témoin de la touche d'alimentation s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de la touche de réinitialisation s'allume en rouge.</p>	<p>Le module de commande présente un défaut technique.</p> <p>Cause possible de l'anomalie : Erreur de logiciel ou relais de charge incorrectement établi.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et rebranchez-le à l'alimentation électrique après 60 secondes. ▶ Si l'anomalie persiste, faites vérifier le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié et le branchement du réseau public/domestique par un électricien qualifié.
<p> Le témoin de la touche d'alimentation clignote en rouge.</p> <p> La connexion au réseau électrique/branchement domestique est coupée.</p> <p> Le témoin du véhicule est éteint.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le module de commande présente une défectuosité grave.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.
<p> Le témoin de la touche d'alimentation est éteint.</p> <p> Le témoin de branchement du réseau public/domestique s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin du module de commande s'allume en rouge.</p> <p> Le témoin de la touche de réinitialisation s'allume en rouge.</p>	<p>Le témoin de la touche d'alimentation du module de commande est défectueux.</p> <p>Le processus de recharge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer le module de commande par un concessionnaire Porsche agréé/qualifié.

Transport

⚠ ALERTE

Charge non arrimée

Un équipement de charge non arrimé, incorrectement sécurisé ou incorrectement placé peut glisser et présenter un danger pour les occupants du véhicule en cas de freinage, d'accélération, de virage brusque ou d'accident.

- ▶ Ne transportez jamais le chargeur s'il n'est pas arrimé.
- ▶ Rangez le chargeur dans le sac de recharge à l'intérieur de l'espace à bagages.
- ▶ Transportez toujours le chargeur dans l'espace à bagages (p. ex., sur les sièges ou devant les sièges), jamais dans l'habitacle.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les anneaux de fixation à verrou dans l'espace à bagages :

- ▶ reportez-vous au Manuel du propriétaire.

Fixation du sac

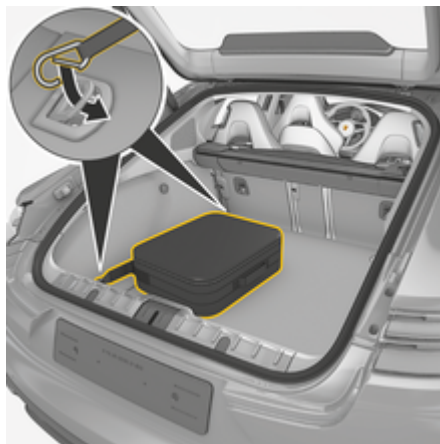


Fig. 10: Fixation du sac (exemple Panamera 4 E-Hybrid)

- ▶ Attachez le sac aux points d'arrimage avant et arrière à l'aide du crochet.

Nettoyage et entretien

Vérifiez régulièrement si le chargeur présente des dommages et des saletés, et nettoyez-le si nécessaire.

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

Risque de blessure grave ou mortelle par incendie ou électrocution.

- ▶ N'immergez jamais le chargeur ou les prises dans l'eau et n'exposez pas le support mural à un jet d'eau direct (p. ex., nettoyeur haute pression, tuyau d'arrosage).
- ▶ Nettoyez le chargeur uniquement lorsque le module de commande est complètement débranché du réseau électrique et du véhicule. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.

Élimination du produit



Les dispositifs électriques et électroniques ainsi que les batteries peuvent être apportés dans un point de collecte ou un centre de gestion des déchets.

- ▶ N'éliminez pas les dispositifs électriques et électroniques ainsi que les batteries dans les déchets ménagers.
- ▶ Éliminez les dispositifs électriques et électroniques ainsi que les batteries conformément aux réglementations de protection de l'environnement en vigueur.
- ▶ Si vous avez des questions concernant l'élimination, communiquez avec un concessionnaire Porsche.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques 9Y0.971.675...	BA MCB36U1 x ¹	BB MCB96U1 x ¹
Puissance	3,6 kW	9,6 kW
Courant nominal	Monophasé, 16 A	Monophasé, 40 A
Tension nominale	120 V – 240 V, 120 V à la terre	120 V – 240 V, 120 V à la terre
Fréquence de source d'alimentation	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Catégorie de surtension (EN 60664)	II	II
Courant assigné de courte durée admissible (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Protection intégrée contre les courants de fuite	Type A (C.A. : 20 mA) + C.C. : 56 mA	Type A (C.A. : 20 mA) + C.C. : 56 mA
Prise de courant du véhicule	Type 1	Type 1
Classe de protection	I	I
Indice de protection	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

1. x représente les changements de conception à venir et peut être n'importe quelle lettre.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques mécaniques

Poids du module de commande	2,4 à 3,5 kg (5,3 à 7,7 lb)
Dimensions du support mural	136 x 391 x 76 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du support mural	environ 450 g (1 lb)
Dimensions du guide-câble	127 x 139 x 115 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du guide-câble	environ 420 g (0,9 lb)
Dimensions du support de prise	136 x 173 x 50 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du support de prise	environ 140 g (0,3 lb)
Poids de l'installation murale de base complète	environ 1 kg (2,2 lb)

Conditions environnementales et de stockage

Température ambiante	-30 °C à +50 °C
Humidité	5 % – 95 % sans condensation
Altitude	Maximum 4 000 m (13 123 pi) au-dessus du niveau de la mer

Index

A

Aperçu du module de commande..... 6

C

Câble d'alimentation

Le changement..... 13

Sélection..... 9

Câble de recharge

Branchement/débranchement..... 15

Câble de recharge du véhicule

Branchement/débranchement..... 15

Câbles de recharge

Types de câbles et de prises..... 9

Câbles de recharge des véhicules

Types de câbles et de prises..... 9

Caractéristiques techniques..... 25

Choix de l'emplacement de l'installation..... 7

Choix du câble d'alimentation..... 9

Consignes de sécurité..... 4

Consignes de sécurité générales..... 4

D

Date de fabrication..... 27

Démarrage du processus de charge..... 15

E

Élimination du produit..... 24

Entretien..... 24

État de charge..... 15

État de la connexion..... 15

Étendue de la fourniture..... 6

F

Fabricant..... 27

I

Installation du support de prise..... 8

L

Limitation du courant de recharge..... 15

M

Messages d'erreur..... 17

Module de commande

Aperçu..... 6

Insertion dans le support mural..... 8

Pictogrammes..... 3

Montage de l'installation murale de base..... 7

N

Nettoyage..... 24

Notice technique d'utilisation..... 14

Numéro de série..... 27

O

Outillage..... 7

Outils requis..... 7

P

Pictogrammes..... 3

Plaque d'identification..... 27

Prise électrique industrielle..... 10

Prise électrique résidentielle..... 10

Prises électriques

Industrielles..... 10

Résidentielles..... 10

R

Renseignements sur la fabrication..... 27

S

Structure des alertes..... 1

Surveillance du fil de terre

Activation..... 16

Désactivation..... 16

Symboles dans ce manuel..... 1

T

Temps de recharge..... 15

Transport du chargeur..... 24

Transporter le chargeur..... 24

U

Usage prévu..... 6

V

Voyants lumineux..... 17